

**AFRISTAT**  
**OBSERVATOIRE ECONOMIQUE ET STATISTIQUE D'AFRIQUE**  
**SUBSAHARIENNE**

**ATELIER D'APUREMENT ET DE TRAITEMENT DES DONNEES DE LA PHASE 3**  
**DE L'ENQUÊTE 1-2-3 ET DES MODULES COMPLEMENTAIRES**

**BAMAHO, 08 au 19 novembre 2004**

**RELEVÉ DE CONCLUSIONS**

# **ATELIER D'APUREMENT ET DE TRAITEMENT DES DONNEES DE LA PHASE 3 DE L'ENQUÊTE 1-2-3 ET DES MODULES COMPLEMENTAIRES**

**BAMA KO : 08 au 19 novembre 2004**

## **RELEVÉ DE CONCLUSIONS**

### **Point n°1 : Introduction**

L'atelier d'apurement et de traitement des données de la phase 3 de l'enquête 1-2-3 et des modules complémentaires s'est tenu du 8 au 19 novembre 2004. Cette réunion s'est déroulée en deux temps. Les sept premiers jours ont été consacrés aux travaux d'apurement et de traitement de la phase 3 (enquête sur les dépenses des ménages) pour les six pays qui ont réalisé l'enquête (Bénin, Burkina Faso, Mali, Niger, Sénégal, Togo). La salle de conférence d'AFRISTAT a abrité l'ensemble des travaux. Chacun des pays a été représenté par deux participants. Les trois derniers jours ont été consacrés aux traitements des données des modules complémentaires portant sur la pauvreté subjective, la gouvernance et la démocratie. Pour cette partie, la Côte d'Ivoire s'est jointe au groupe.

L'atelier a été animé par des experts d'AFRISTAT et de DIAL.

Le mot de bienvenue a été prononcé par le Directeur Général d'AFRISTAT. Ensuite, le programme de travail a été adopté après une présentation des participants.

La liste des participants, le calendrier des travaux ainsi que la liste des travaux à terminer figurent en annexe.

### **Point n°2 : Présentation des objectifs de l'atelier**

Les experts d'AFRISTAT et de DIAL ont fait une présentation des objectifs de l'atelier à savoir :

- finaliser l'apurement des données de la phase 3 et préciser les travaux complémentaires à effectuer au retour au pays ;
- sortir les résultats et commencer la rédaction du rapport. Pour cela, l'objectif était d'arriver à une meilleure compréhension des activités à réaliser définies dans l'aide mémoire pour le traitement des données, d'effectuer le calcul des coefficients d'extrapolation de la phase 3, de présenter et d'adopter le plan d'analyse et la sortie des tableaux proposés dans ce plan d'analyse (finalisation des programmes de tabulation) et la sortie des principaux tableaux des dépenses pour apprécier la qualité globale des données ;
- faire le point de l'avancement des travaux d'apurement et d'analyse des modules complémentaires et adopter un plan d'analyse en vue de la publication des premiers résultats pour tous les pays ;
- établir un programme de travail pour la publication et la diffusion des rapports nationaux et régionaux.

### **Point n° 3 : Etat d'avancement des travaux de la phase 3 dans les pays**

Les participants ont tour à tour présenté le niveau d'avancement des travaux de la phase 3 dans leur pays respectif. Un point global concernant l'échantillonnage, les critères de stratification, les périodes de la collecte et de la saisie des données ainsi qu'un bilan de la collecte des données (échantillons finaux, remplacements, etc.) a été fait. Les difficultés évoquées concernent les refus, les déménagements de ménages échantillons (long délai entre la phase 1 et la phase 3), le nombre élevé de remplacements et les remplacements hors strate.

Les représentants des pays ont en outre fait le point sur l'apurement des données et les problèmes rencontrés. Parmi les difficultés, figurent l'importance des codes invalides, les oublis de dépenses lors de la saisie, les dépenses élevées, les erreurs de classification des dépenses dans les modules appropriés. L'appariement des fichiers de la phase 3 avec celui de la phase 1 a aussi révélé des problèmes de non-concordance d'identifiants entre les deux phases.

Au démarrage de l'atelier, la situation par pays est la suivante :

- le Mali et le Togo ont des fichiers apurés et ont apporté un rapport provisoire portant sur les premiers résultats ;
- le Bénin, le Burkina Faso, le Niger et le Sénégal ont des fichiers partiellement apurés.

### **Point n°4 : Apurement complémentaire**

La situation de la qualité des données a été faite après l'adaptation et l'application des programmes d'apurement complémentaires. Les participants ont chacun fait le point des corrections à faire dans les fichiers.

### **Point n°5 : Traitement des données et tabulation**

Le traitement des données a été abordé en premier lieu par l'exposé de l'aide mémoire rédigé à cet effet pour guider et harmoniser les travaux de traitement des données des dépenses. Les travaux de préparation des fichiers pour la tabulation ont été faits et les programmes adaptés à cet effet. Il s'agit de :

- la constitution du fichier pivot des dépenses ;
- la création de la variable source d'estimation des dépenses pour chaque item de dépense ;
- les méthodes d'estimation des dépenses annuelles et d'affectation des dépenses de fêtes.

Les autres questions techniques ont fait l'objet d'harmonisation. Il s'agit de :

- la correction des dépenses alimentaires avec le calcul d'un coefficient de présence (non effectué) ;
- le calcul de la taille du ménage ;
- le calcul des unités de consommation (échelle adoptée : Oxford) ;

- le calcul des coefficients d'extrapolation : les coefficients ont été calculés pour tous les pays sur la base des fichiers qui ont été mis à disposition ;
- les loyers imputés : les loyers ont été estimés pour les ménages propriétaires et logés gratuitement. Un fichier de loyers imputés a été mis à la disposition des pays.

Tous les pays ont pu constituer le fichier pivot et adapter les programmes pour les sources d'estimation et pour le calcul des dépenses annuelles.

### **Point n°6 : Tabulation et rédaction du rapport sur les premiers résultats**

Les premiers résultats concernant les dépenses totales, les dépenses par ménage et les dépenses par tête ont été calculés pour tous les pays. Une première comparaison a été faite avec les données de l'enquête UEMOA 1996 pour apprécier la vraisemblance globale des résultats provisoires obtenus.

Le premier diagnostic concernant la cohérence des données montre que, dans tous les pays, la phase 3 de l'enquête 1-2-3 est exploitable.

La tabulation doit être poursuivie au niveau de chaque INS après l'atelier au terme des travaux complémentaires à finaliser (cf. annexe).

### **Point n°7 : Programmation des travaux après l'atelier et perspective**

L'objectif visé est la finalisation des publications nationales « Premiers résultats phase 3 » au plus tard le 15 janvier 2005 afin de respecter les engagements vis-à-vis des bailleurs. Pour ce faire, les travaux vont continuer dans les pays avec une supervision d'un expert d'AFRISTAT et/ou de DIAL. Des missions d'appui seront organisées en décembre et janvier pour la finalisation de l'apurement, la tabulation et la rédaction de la publication. La rédaction du rapport régional commencera en janvier 2005 dès que les fichiers apurés seront disponibles.

Le deuxième objectif est de produire des rapports d'analyses thématiques portant sur la pauvreté, la consommation alimentaire, etc. Pour ce faire, un séminaire pourrait se tenir au 2<sup>ème</sup> trimestre de 2005. AFRISTAT et DIAL devront rechercher le financement de cet atelier.

L'atelier de validation institutionnelle des résultats des phases 1 et 2 tenu à Ouagadougou a recommandé la réalisation en 2006 d'une autre vague d'enquêtes 1-2-3 dans les principales agglomérations des pays de l'UEMOA en intégrant la Guinée-Bissau. La réalisation de ce projet permettra de disposer de trois enquêtes harmonisées séparées de 5 ans et de faire des analyses temporelles pertinentes.

Les participants ont souhaité que des dispositions soient prises dès à présent au niveau de la Commission de l'UEMOA pour la réalisation de ce projet, conformément aux recommandations adoptées.

## **Point n°8 : Module pauvreté subjective, gouvernance et démocratie**

Le séminaire portant sur ce point a permis de faire un bref rappel des enjeux liés au développement d'indicateurs et d'un dispositif de collecte associé à ces thématiques.

Trois présentations ont été faites, dont les arguments forts sont ainsi résumés :

- La première a situé l'actualité et le caractère novateur de la thématique pour les pays impliqués dans la réalisation de ces opérations. La problématique abordée étant plus spécifique aux pays africains, la production actuelle de statistiques relatives à ces thèmes ainsi que les dispositifs de collecte mis en œuvre devraient constituer une opportunité à saisir pour les pays participants pour répondre à cette demande d'information statistique difficilement accessible et se mettre dans une position de leader.
- La deuxième a été faite par un représentant de l'équipe de coordination du projet Metagora. Ce projet est une initiative qui a fait suite aux travaux de la conférence de Montreux (Suisse) en 2000 sur « Statistique, Développement et Droits de l'Homme » et qui cherche à établir un lien entre la statistique, l'observation et le suivi de la démocratie, des droits de l'Homme et de la gouvernance. Des organisations partenaires à travers le monde partageant ces mêmes objectifs forment un réseau mondial. Les leçons tirées par les pays africains de l'implémentation des modules additionnels sont ainsi d'un intérêt qui va beaucoup au-delà de l'Afrique francophone. Le projet est dans une phase pilote de 24 mois et bénéficie non seulement de l'appui financier et technique de nombreux partenaires mais aussi de certains appuis institutionnels (dont les INS de quelques pays d'Afrique francophone, d'Europe, d'Asie et d'Amérique latine). Dans la logique d'une approche qui part de politiques concrètes dans des contextes nationaux ou régionaux, ce sont exactement ces institutions et organisations qui, avec l'implémentation d'enquêtes statistiques, forment le vrai moteur de ce processus.
- La troisième a abordé l'historique de l'analyse de la pauvreté depuis la fin des années 1960 à nos jours avec l'évolution concomitante de la prise en compte du caractère multidimensionnel de la pauvreté. Ce bref historique a justifié l'intérêt de produire des indicateurs de pauvreté couvrant différentes approches et des champs plus larges que la seule dimension monétaire.

A la suite des présentations, le plan d'analyse des modules complémentaires qui s'inspire des travaux réalisés à Madagascar a été adopté. Un point a été fait sur les fichiers disponibles et l'état d'avancement des travaux d'apurement. L'état des lieux a aussi porté sur l'ensemble des initiatives prises au niveau national depuis la réalisation des modules pour valoriser les données (reconduction des modules ou de certaines questions dans de nouvelles enquêtes, présentations publiques au niveau local et international, rédaction de communications, déclaration d'intérêt et demande d'informations de la part de différentes institutions, projets de suivi de la gouvernance, etc.). Il est clairement apparu que la thématique des modules faisait l'objet dans chaque pays d'une très forte demande que l'état d'avancement des publications de l'enquête ne permettait pas de satisfaire pleinement.

Après la présentation des principes d'extrapolation (à l'ensemble des ménages pour le module pauvreté subjective et à l'ensemble des individus adultes pour les modules gouvernance et démocratie), un fichier des coefficients d'extrapolation provisoires a été fourni à chaque pays, pour permettre une première analyse des tendances obtenues.

L'ensemble des trois modules a été balayé, avec une présentation des enjeux de chaque thématique intégrée dans le plan d'analyse. Chaque délégation a procédé à la tabulation des principaux résultats qui ont été commentés en séance. Ce travail a permis de constater la cohérence globale des résultats ainsi que la richesse du potentiel analytique des données.

### **Point n°9 : Perspectives pour les modules complémentaires**

Comme pour les résultats de la phase 3, l'objectif visé est la finalisation rapide des rapports nationaux, leur publication et leur diffusion, suivant le canevas proposé par l'équipe d'AFRISTAT et de DIAL. Afin de réaliser cette tâche dans les meilleurs délais, il a été proposé à tous les pays qui le souhaitent de constituer des équipes mixtes (experts nationaux et internationaux) chargées de procéder aux derniers apurements, au traitement aux analyses et à la rédaction finale des rapports nationaux.

A l'instar de la Côte d'Ivoire et du Niger, les autres pays ont été invités à prendre des initiatives pour la recherche de financement pour l'analyse et la diffusion des résultats sur les modules complémentaires, dans le respect des conventions initialement passées.

### **Point n° 10 : Publication dans la revue STATECO**

Dans le cadre de la revue STATECO, les participants ont été informés des orientations prises par la nouvelle formule, co-éditées par AFRISTAT, DIAL et l'INSEE. Ils ont été invités à soumettre des articles, qui pourraient porter notamment sur l'expérience de l'enquête 1.2.3 dans chaque pays. Ils ont également été invités à diffuser l'information dans leur pays, de façon à élargir le champ des contributions et du lectorat potentiels.

### **Point n° 11 : Adoption du relevé de conclusions**

Le relevé de conclusions a été adopté après amendements.

**Fait à Bamako, le 19 novembre 2004**

<p style="text-align: center;"><b>CALENDRIER DES TRAVAUX</b> <b>ATELIER D'APUREMENT ET DE TRAITEMENT DES DONNEES DE LA PHASE 3</b> <b>DE L'ENQUÊTE 1-2-3 ET DES MODULES COMPLEMENTAIRES</b> <b>AFRISTAT – DIAL</b> <b>BAMAKO, DU 8 AU 19 NOVEMBRE 2004</b></p>
--

**LUNDI, 8 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-09h00	Arrivée et installation des participants
09h00-09h30	Ouverture des travaux et adoption de l'ordre du jour
09h30-10h00	Présentation des objectifs de l'atelier
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Présentation de l'état d'avancement des travaux phase 3 (20 mn par pays)
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-17h30	Concepts pour le traitement des données de la phase 3 et des modules
18h00	Cocktail

**MARDI, 9 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Point sur le calcul des coefficients d'extrapolation de la phase 3
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Apurement des données de la phase 3
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-17h30	Apurement des données de la phase 3

**MERCREDI, 10 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Apurement des données de la phase 3
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Apurement des données de la phase 3
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-17h30	Apurement des données de la phase 3

**JEUDI, 11 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Traitement des données et premiers résultats de la phase 3
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Traitement des données et premiers résultats de la phase 3
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-17h30	Traitement des données et premiers résultats de la phase 3

**VENDREDI, 12 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Traitement des données et premiers résultats de la phase 3
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Traitement des données et premiers résultats de la phase 3
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-17h30	Proposition et adoption du plan d'analyse du rapport de la phase 3

#### **LUNDI, 15 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Tabulation des résultats de la phase 3
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Tabulation des résultats de la phase 3
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-17h30	Tabulation des résultats de la phase 3

#### **MARDI, 16 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Tabulation des résultats de la phase 3
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Point des travaux relatifs aux modules complémentaires (20 mn par pays)
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-16h30	Adoption du plan d'analyse des modules complémentaires

#### **MERCREDI, 17 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Traitement des données des modules complémentaires
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Traitement des données des modules complémentaires
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-16h30	Traitement des données des modules complémentaires

#### **JEUDI, 18 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Tabulation des résultats des modules
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Tabulation des résultats des modules
12h30-13h30	Pause déjeuner
13h30-17h30	Tabulation des résultats des modules

#### **VENDREDI, 19 NOVEMBRE 2004**

08 h 30-10h00	Point sur les résultats de l'atelier
10h00-10h15	Pause café
10h15-12h30	Perspectives
12h30-13h30	Pause déjeuner
16h30-17h00	Adoption du relevé de conclusions



**ENQUETE 1-2-3, PHASE 3  
TRAVAUX COMPLEMENTAIRES A L'ATELIER**

<b>N°</b>	<b>ACTIVITES</b>	<b>INTERVENANTS</b>	<b>ECHEANCE</b>
<b>1.</b>	<b>Apurement complémentaire</b>	<b>Experts nationaux</b>	<b>Fin novembre 04</b>
1.1	Appariement des fichiers de phase 1 et phase 3		
1.2	Repérage et suppression des enregistrements doublés		
1.3	Repérage et saisie des enregistrements oubliés		
1.4	Contrôle des codes invalides (produits, unité, lieux d'achat)		
1.5	Cohérence prix, quantité et montant total		
1.6	Contrôle des fréquences d'achat		
1.7	Contrôle des dépenses déclarées trop élevées		
1.8	Apurement des modules non liés aux dépenses des ménages		
1.9	Archivage des listing de correction		
<b>2.</b>	<b>Analyse des résultats non liés aux dépenses des ménages</b>	<b>Experts nationaux</b>	<b>Mi décembre 04</b>
2.1	Sortie des tableaux de résultats		
2.2	Commentaire des tableaux et graphiques		
<b>3.</b>	<b>Traitement final des données sur la consommation</b>	<b>Experts AFRISTAT, DIAL et Nationaux</b>	<b>Au plus tard le 15 / 01 /05</b>
<b>4.</b>	<b>Rédaction de la publication « Premiers Résultats Phase 3 »</b>	<b>Experts AFRISTAT, DIAL et Nationaux</b>	<b>Au plus tard le 15 / 01 /05</b>

**CALENDRIER DES DERNIERES MISSIONS D'APPUI AU TRAITEMENT ET A L'ANALYSE DES RESULTATS**

<b>PAYS</b>	<b>PERIODE</b>	<b>EXPERTS</b>
Bénin	26 au 31 décembre 2004	KORIKO
Burkina Faso	26 au 31 décembre 2004	OUEDRAOGO
Mali	10 au 15 janvier 2005	KORIKO
Niger	6 au 16 décembre 2004	COULIBALY
Sénégal	6 au 16 décembre 2004	KORIKO ET (BRILLEAU ou TORELLI)
Togo	2 au 9 janvier 2005	KORIKO

### LISTE DES PARTICIPANTS

N°	NOMS ET PRENOMS	Pays	INSTITUTION	ADRESSE	E-MAIL
1	BIAOU Alexandre	Bénin	INSAE - BENIN	01 BP 323 INSAE, Cotonou	alexandrebiaou@yahoo.com
2	AGOUA Damien	Bénin	INSAE - BENIN	01 BP 323 INSAE, Cotonou	agoua_damien@yahoo.fr
3	Lassina PARE	Burkina Faso	INSD - BURKINA	11 BP 1058 CMS Ouaga 11	<a href="mailto:parelas@yahoo.fr">parelas@yahoo.fr</a>
4	SORY Ibrahima	Burkina Faso	INSD – BURKINA	11 BP 1387 CMS Ouaga 11	<a href="mailto:ibsory@yahoo.fr">ibsory@yahoo.fr</a>
5	ENOH Moïse Georges	Côte d'Ivoire	INS – COTE D'IVOIRE	01 BP V 55 Abidjan 01	moses_enoh@yahoo.fr
6	AMANI Michel	Côte d'Ivoire	INS – COTE D'IVOIRE	01 BP V 55 Abidjan 01	<a href="mailto:michelamani_insci@yahoo.fr">michelamani_insci@yahoo.fr</a>
7	ROUBAUD François	France	DIAL	4 rue d'Enghien 75010, Paris	<a href="mailto:roubaud@dial.prd.fr">roubaud@dial.prd.fr</a>
8	BRILLEAU Alain	France	DIAL	4 rue d'Enghien 75010, Paris	<a href="mailto:brilleau@dial.prd.fr">brilleau@dial.prd.fr</a>
9	TORELLI Constance	France	DIAL	4 rue d'Enghien 75010, Paris	<a href="mailto:torelli@dial.prd.fr">torelli@dial.prd.fr</a>
10	RAZAFINDRAKOTO Mireille	France	DIAL	4 rue d'Enghien 75010, Paris	<a href="mailto:razafindrakoto@dial.prd.fr">razafindrakoto@dial.prd.fr</a>
11	HEIMGARTNER Thomas	France	METAGORA		thomas.heimgartner@oecd.org
12	OUEDRAOGO Eloi	Mali	AFRISTAT	BP E 1600 Bamako	<a href="mailto:eloi.ouedraogo@afristat.org">eloi.ouedraogo@afristat.org</a>
13	Siriki COULIBALY	Mali	AFRISTAT	BP E 1600 Bamako	<a href="mailto:siriki.coulibaly@afristat.org">siriki.coulibaly@afristat.org</a>
14	KORIKO Ousman	Mali	AFRISTAT	BP E 1600 Bamako	<a href="mailto:ousman.koriko@afristat.org">ousman.koriko@afristat.org</a>
15	Fodé DIARRA	Mali	DNSI - MALI	BP 12 Bamako	<a href="mailto:diarra_fode@yahoo.fr">diarra_fode@yahoo.fr</a>
16	Mahmoud Ali SAKO	Mali	DNSI - MALI	BP 12 Bamako	<a href="mailto:sakomahmoud@yahoo.fr">sakomahmoud@yahoo.fr</a>
17	Zaleha AMADOU	Niger	DSCN - NIGER	BP 862 Niamey	<a href="mailto:zamadou@caramail.com">zamadou@caramail.com</a>
18	ABOUBACAR Djimrao A.	Niger	DSCN – NIGER	BP 862 Niamey	<a href="mailto:adjimrao@yahoo.fr">adjimrao@yahoo.fr</a>
19	NDIAYE Thiécouta	Sénégal	DPS - SENEGAL	BP 116 Dakar	<a href="mailto:papathie@hotmail.com">papathie@hotmail.com</a>
20	Mamadou Matar GUEYE	Sénégal	DPS – SENEGAL	BP 116 Dakar	<a href="mailto:matarqueye@hotmail.com">matarqueye@hotmail.com</a>
21	AYIVI AMAH Ayité	Togo	DGSCN – TOGO	BP 118 Lomé	<a href="mailto:francis_ayivi@yahoo.fr">francis_ayivi@yahoo.fr</a>
22	EGUIDA Komlanvi Afodah	Togo	DGSCN – TOGO	BP 118 Lomé	<a href="mailto:eguida_komlanvi@yahoo.fr">eguida_komlanvi@yahoo.fr</a>